



# ALİ VOLKAN ERDEMİR

## PROF.DR.

E-posta : averdemir@erciyes.edu.tr

Adres : Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Japon Dili ve  
Edebiyatı Abd. 38060 KAYSERİ

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0001-8891-6977

Yoksis Araştırmacı ID: 116928



### Biyografi

Ali Volkhan Erdemir: Öğretim üyesi, yazar ve çevirmen. Kültürel Çalışmalar alanındaki yüksek lisans ve doktorasını Kyoto Üniversitesi'nde tamamladı. *Japonya'da Türk İmgesinin Oluşumu* (2014), *Yerleşik Yabancı Pierre Loti* (2018) adlı inceleme kitapları ile *Maruko'nun Yolculuğu* (2019) adlı çocuk kitabı ve *Dağın Rüyası* (2022) adlı romanın yazarıdır. Haruki Murakami başta olmak üzere Kenzaburo Oe, Yukio Mishima, Natsuko Imamura, Mieko Kawakami'nin eserlerini çevirdi. *En Sevilen Japon Masalları* (2022) seçkisini hazırladı. Edebiyat dergilerinde özgün haikuları ile Matsuo Basho ve Taneda Santoka'dan yaptığı çeviriler yayımlanmıştır. 2020 yılı Japonya Dışişleri Bakanı Ödülü'nün sahibidir.

エルデミール教授は、2007年に京都大学、人間・環境学研究科で修士課程及び博士課程を修了し、2008年からエルジェス大学日本語日本文学科に所属している。著書には『日本におけるトルコイメージの形成』(2014年)、『在留外国人ピエール・ロティ』(2018年)、児童書『マル子の旅』(2019年)、小説『山の夢』(2022年)などがある。日本文学の紹介を積極的におこなっており、村上春樹を始め、大江健三郎、三島由紀夫、今村夏子、川上未映子らの作品をトルコ語に翻訳した。また、昔話を選定、翻訳し、『最も好きな日本昔話』として出版した(2022年)。松尾芭蕉、種田山頭火の俳句の翻訳及び自作の俳句を文芸誌に発表してもいる。2020年、その功績に対し、日本国政府より外務大臣賞が授与された。

### Ögrenim Bilgisi

Doktora  
2004 - 2007

Kyoto University, Graduate School Of Human And Environmental Studies,  
Karşılaştırmalı Uygarlık Çalışmaları, Japonya

Yüksek Lisans  
2002 - 2004

Kyoto University, Graduate School Of Human And Environmental Studies,  
Karşılaştırmalı Kültür Çalışmaları, Japonya

Lisans  
1995 - 2000

Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Japon Dili Ve Edebiyatı,  
Türkiye

Lisans  
1998 - 1999

Tokyo University Of Foreign Studies, Japon Dili Ve Kültürü Eğitimi, Japonya

---

Lisans  
1993 - 1995

Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih-Coğrafya Fakültesi, Amerikan Kültürü Ve  
Edebiyatı , Türkiye

## Yabancı Diller

İngilizce, C1 İleri  
Japonca, C1 İleri

## Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Güvenlik, Birey ve Aileler İçin Afet Bilinci Eğitimi, Afet ve Acil Durum Yönetimi Başkanlığı, 2023  
Güvenlik, Depreme Hazırlık ve Kentsel Dönüşüm Farkındalık Eğitimi , Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, 2023  
İş Sağlığı ve Güvenliği, Afet ve Acil Durumlarda Çalışana Destek, Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı, 2023  
İş Sağlığı ve Güvenliği, Afet Farkındalık Eğitimi, Afet ve Acil Durum Başkanlığı, 2023  
Bilişim, Information Security E-Learning Course at Kyoto University, Kyoto University, 2022  
Bilişim, Uzaktan Senkron Eğitim Uygulama Semineri, Erciyes Üniversitesi, 2020  
Diğer, Kyoto Yemekleri Kursu, Japanese Culinary Academy, Japan, 2013  
Diğer, Haiku Eğitimi, Kyoto Üniversitesi Haiku Derneği, Japan, 2013  
Mesleki Eğitim, Akademisyen Eğitim Programı, Batman Üniversitesi, 2010  
Diğer, Shakuhachi (Japon Bambu Flütü) Tozan Stili Başlangıç Düzeyi, Uji Şehri Kültür Merkezi (Kanzan Sensei), 2005  
Diğer, Karate-do, Turuncu Kuşak, 7 Kyu, Saura Spor Sağlık Kültür Merkezi, 1999  
Yabancı Dil, Değişim Öğrencisi, Japon Dili ve Kültürü Öğrenimi (1 yıl süreli), Tokyo University of Foreign Studies, 1999  
Diğer, I. Seviye: Tai-Ji Quan, Dying Wei Yang Stili 10 Form, Yeni Yüksektepe Kültür Derneği, 1997

## Yaptığı Tezler

Doktora, The Japanese View of Turkey during the Meiji Era- A Study Focused on Torajiro YAMADA (ENG), Kyoto  
Üniversitesi, Graduate School Of Human And Environmental Studies,, Kültürel Çalışmalar, 2007  
Yüksek Lisans, Pierre Loti to kindai no touyou josei-'Aziyade' to 'Okikusan' no hikaku kenkyuu (JP), Kyoto Üniversitesi,  
Graduate School Of Human And Environmental Studies,, Karşılaştırmalı Kültür Çalışmaları, 2004

## Akademik Unvanlar / Görevler

---

Prof.Dr.  
2018 - Devam Ediyor

Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı

---

Doç.Dr.  
2012 - 2018

Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı

Yrd.Doç.Dr.

2008 - 2012

Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı

## Desteklenen Projeler

1. KÖROĞLU TÜRKÖZÜ H., WANG Y. J., CHOI W., CHEN P. F., YILMAZ D., MEHDİYEV G., ERDOĞDU İ. İ., KARAKUŞ HARMANCI N., TÜRKÖZÜ S. G., TEKELİ S., et al., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, II. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, 2012 - Devam Ediyor
2. KÜÇÜKLER A., YILMAZ D., KAPANŞAHİN M., İNBAŞI M., ÜÇGÜL S., ERDEMİR A. V., ERİNÇ E., GÖREZ F., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, III. Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu, 2014 - 2014
3. ERDEMİR A. V., Diğer Uluslararası Fon Programları, II. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, 2012 - 2012

## Ödüller

1. Erdemir A. V., 2023 Yılın Çeviri Kitabı Ödülü (Haruki Murakami Sözlüğü) , Dünya Kitap Dergisi, Mart 2024
2. Erdemir A. V., Japonya Dışişleri Bakanı Ödülü, Japonya Dışişleri Bakanlığı, Aralık 2020
3. Erdemir A. V., 2014 Japonya Kültür Tanıtım Gezisi Ödülü, Shinoen Vakfı, Ağustos 2014
4. ERDEMİR A. V., Haiku Yarışması Mansiyon Ödülü, I. Boğaziçi Kitap Fuarı, Haziran 2010

## Burslar

Konuk Profesör (2022-2023 Güz Dönemi), Üniversite, 2022 - 2023

Konuk Profesör (2013-2014 Güz Dönemi), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2013 - 2014

MEXT Doktora Bursu, Kyoto Üniversitesi (2004-2007), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2004 - 2007

MEXT Yüksek Lisans Bursu, Kyoto Üniversitesi (2002-2004), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2002 - 2004

MEXT Araştırma Bursu, Kyoto Üniversitesi (2001-2002), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 2001 - 2002

AIEJ Burslu Yabancı Öğrenci Değişim Programı, Tokyo University of Foreign Studies (1998-1999), Yabancı Ülkelerin Resmi Kurumları, 1998 - 1999

## Jüri Üyelikleri

Doktora Tez İzleme Komitesi (TİK) Üyeliği, Doktora Tez İzleme Komitesi (TİK) Üyeliği, Erciyes Üniversitesi, Aralık, 2023

Doktora Tez İzleme Komitesi (TİK) Üyeliği, Doktora Tez İzleme Komitesi (TİK) Üyeliği, Erciyes Üniversitesi, Aralık, 2023

Doçentlik Sınavı, Doçentlik Sınavı, İskenderun Teknik Üniversitesi, Aralık, 2023

Doçentlik Sınavı, Doçentlik Sınavı, Erciyes Üniversitesi, Aralık, 2023

Akademik Kadroya Atama-Profesörlük, Akademik Kadroya Atama-Profesörlük, Ankara Üniversitesi, Ağustos, 2023

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Erciyes Üniversitesi, Ağustos, 2023

Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, İskenderun Teknik Üniversitesi, Mayıs, 2023

Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Aralık, 2022

Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Ekim, 2022

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Erciyes Üniversitesi, Temmuz, 2022

Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Azerbaycan Bilimler Akademisi, Haziran, 2022

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Pamukkale Üniversitesi, Mayıs, 2022

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Şubat, 2022

Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Ekim, 2021

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Erciyes Üniversitesi, Kasım, 2020

Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Kasım, 2019

Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Doçentlik, Erciyes Üniversitesi, Haziran, 2019

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Ankara Sosyal Bilimler Üniversitesi, Mart, 2019

Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Erciyes Üniversitesi, Ocak, 2019

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Pamukkale Üniversitesi, Temmuz, 2018

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Tez Savunma (Yüksek Lisans), Ankara Üniversitesi, Ocak, 2018

Akademik Personel Sınavı, Akademik Personel Sınavı, Erciyes Üniversitesi, Kasım, 2017

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Mart, 2017

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Nevşehir Hacı Bektaş Veli Üniversitesi, Temmuz, 2016

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans Tez Savunması, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Haziran, 2016

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı Abd. (1), Mart, 2015

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı (2), Mart, 2015

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans, Ankara Üniversitesi DTCF Kore Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Mart, 2015

Tez Savunma (Doktora), Doktora Savunma, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü, Aralık, 2014

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans, Erciyes Üniversitesi, İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü, Ağustos, 2014

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Yard. Doç. Dr., Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Haziran, 2014

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Yard. Doç. Dr. Ataması, Erciyes Üniversitesi Çin Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Mayıs, 2014

Tez Savunma (Doktora), Doktora savunma, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü, Temmuz, 2013

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek lisans savunma, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü, Temmuz, 2013

Tez Savunma (Doktora), Doktora tez savunma jüri üyeliği, Ankara Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Haziran, 2013

Tez Savunma (Doktora), Doktora Yeterlik Savunma, Ankara Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Mayıs, 2013

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Tez Savunma (YL) Jüri Üyeliği, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Mayıs, 2013

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Yrd. Doç. Dr. yeniden atama jüriliği, Nevşehir Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Nisan, 2013

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Yrd. Doç. kadro ataması, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Abd., Şubat, 2013

Akademik Kadroya Atama-Yardımcı Doçentlik, Yrd. Doç. kadro ataması, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi Japon Dili Eğitimi ABD., Şubat, 2013

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Kadro Atama Sınavı, Erciyes Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Aralık, 2012

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Kadro Atama Sınavı, Erciyes Üniversitesi Çin Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Aralık, 2012

Bilirkişi Kurulu, Bilirkişi Kurulu, TÜBİTAK, Aralık, 2012

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans Tez Savunma Jürisi, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü , Kasım, 2012

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Rus Dili ve Edebiyatı Y. Lisans Tez Savunma, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü, Kasım, 2012

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Kadro Atama Sınavı, Erciyes Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Eylül, 2012

Yarışma, Monbukagakusho (MEXT) Japonya Eğitim Bakanlığı Bursiyer Seçme Sınavı Jüriliği , Japon Eğitim Bakanlığı, Haziran, 2012

Tez Savunma (Doktora), Doktora Yeterlik Sınavı, Erciyes Üniversitesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü, Ekim, 2011

Akademik Personel Sınavı, Yüksek Lisans Giriş Mülakat Sınavı Jüriliği, Erciyes Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Temmuz, 2011

Yarışma, Monbukagakusho (MEXT) Japonya Eğitim Bakanlığı Bursiyer Seçme Sınavı Jüriliği, Japon Eğitim Bakanlığı, Haziran, 2011

Tez Savunma (Doktora), Doktora Tez İzleme Komitesi Üyesi, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Şubat, 2011

Tez Savunma (Doktora), Doktora Tez İzleme Komitesi Üyesi, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Şubat, 2011

Tez Savunma (Doktora), Doktora Tez Savunması Jüriliği, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Ocak, 2011

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Atama Sınavı Jüriliği, Nevşehir Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Aralık, 2010

Akademik Personel Sınavı, Okutman (Japonca) Atama Sınavı Jüriliği, Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi Rektörlük Birimi, Eylül, 2010

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Atama Sınavı Jüriliği, Nevşehir Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Aralık, 2009

Akademik Personel Sınavı, Yabancı Dil Sınavı Jüriliği, Erciyes Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi, Kasım, 2009

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans Tez Savunması Jüriliği , Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Temmuz, 2009

Akademik Personel Sınavı, Araştırma Görevlisi Atama Sınavı Jüriliği, Erciyes Üniversitesi Kore Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Temmuz, 2009

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Yüksek Lisans Tez Savunması Jüriliği, Ankara Üniversitesi DTCF Japon Dili ve Edebiyatı, Haziran, 2009

## SCI, SSCI ve AHCI İndekslerine Giren Dergilerde Yayınlanan Makaleler

1. **Using the sociology of literature as a method to understand Japanese culture: the case study of Botchan by Natsume Sōseki**  
Erdemir A. V.  
DIOGENES, cilt.64, sa.3-4, ss.1-6, 2022 (AHCI)

## Diger Dergilerde Yayınlanan Makaleler

1. **(Japoncada Ömer Seyfettin) -Ikuko Suzuki, Omeru Seifettin Tanpensenshū (Kitap İncelemesi)**  
Erdemir A. V.  
KARE- Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat, Tarih ve Düşünce Dergisi, sa.11, ss.454-457, 2021 (Hakemli Dergi)
2. **Yukio Mishima: Ai no Kawaki / Thirst for Love (Book Review)**  
Erdemir A. V.  
Global Perspectives on Japan , sa.3, ss.127-129, 2020 (Hakemli Dergi)
3. **Matsu to Waiting for Godot no Setten - Bungakusakuhin ni Mirareru Ningensei (Dazai Osamu'nun**

**"Beklemek Öyküsü ile Samuel Beckket'in "Godot'yu Beklemek" Eserinin Ortak Noktaları - Edebiyat ve İnsancılık Teması**

Erdemir A. V.

Journal of International and Advance Studies Japanese Studies , (Japonya, Tsukuba Üniversitesi), Sayı: 9, sa.9, ss.107-114, 2017 (Hakemli Dergi)

**4. Japanese Images of Turkey in Taiyo (The Sun)**

Erdemir A. V.

KARE, Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Dergisi, cilt.2, sa.1, ss.37-47, 2017 (Hakemli Dergi)

**5. Fact and Fiction- Japanese Social Norms in Mishima Yukio's "Patriotism"**

ERDEMİR A. V.

Dil ve Tarih Coğrafya Fakültesi Dergisi, cilt.54, sa.1, ss.369-378, 2014 (Hakemli Dergi)

**6. Japon Toplumunda İtaat Kültürü**

ERDEMİR A. V.

Toplumsal Tarih Dergisi, Sayı 240, sa.240, ss.84-89, 2013 (Hakemli Dergi)

**7. Geç Meiji Dönemi'nde Taiyo Dergisinde Türkiye Haberleri**

ERDEMİR A. V.

Toplumsal Tarih Dergisi, Sayı 236, sa.236, ss.22-27, 2013 (Hakemli Dergi)

**8. Üç sıra dışı Japon yazarın eserlerinde Türkiye imgeleri**

Erdemir A. V.

THE JOURNAL OF THE FACULTY OF LANGUAGES AND HISTORY-GEOGRAPHY OF ANKARA UNIVERSITY, cilt.53, sa.1, ss.3-10, 2013 (Hakemli Dergi)

**9. Oe Kenzaburo'nun Kendi Ağacımın Altında Adlı Eserinde Japon Kültür, Tarih ve Toplum Öğeleri**

Erdemir A. V.

Batman Üniversitesi Yaşam Bilimleri Dergisi, cilt.1, sa.1, ss.37-44, 2012 (Hakemli Dergi)

**10. (Makale-İngilizceden Çeviri) Naoki INAGAKI, "Dolayımın İşlevi - Nagai Kafu'nun (1879-1959) Fransa Öyküleri'nde (1909) Fransa Imgeleri**

ERDEMİR A. V.

Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, Sayı: 46, sa.46, ss.92-96, 2012 (Hakemsiz Dergi)

**11. Japonların Gözüyle '1453' - Yamada Torajiroo ve İstanbul'un Fethi**

ERDEMİR A. V.

Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Sayı: 32-1, sa.32, ss.13-20, 2012 (Hakemli Dergi)

**12. Japon Toplumu ve Doğa**

ERDEMİR A. V.

Doğu Batı Düşünce Dergisi, Sayı: 60, sa.60, ss.119-131, 2012 (Hakemli Dergi)

**13. Yamada Torajiro ve Türkiye**

ERDEMİR A. V.

Folklor Edebiyat, Sayı: 67, sa.67, ss.137-142, 2011 (Hakemli Dergi)

**14. A Realistic Approach to the Achievements of Torajiro Yamada and His Relationship with Turkey (ENG)**

Erdemir A. V.

Anadolu Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.11, sa.1, ss.217-228, 2011 (Hakemli Dergi)

**15. Genel Hatlarıyla Cha no Yu**

Erdemir A. V.

Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Sayı: 29, sa.29, ss.105-115, 2010 (Hakemli Dergi)

**16. Geç Meiji Dönemi'nde Üç Japon Düşünür**

ERDEMİR A. V.

Toplumsal Tarih Dergisi, Sayı: 197, sa.197, ss.76-82, 2010 (Hakemli Dergi)

**17. Akutagawa Ryunosuke'nin Burun Adlı Öyküsüne Vicdan Kavramı Açısından Bir Bakış**

Erdemir A. V.

Adiyaman Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Sayı: 4, sa.4, ss.36-42, 2010 (Hakemli Dergi)

**18. 20. Yüzyıl Başında Bir Japon Gezgini Kenjiro Tokutomi'nin Türkiye İzlenimleri**

- Erdemir A. V.  
Anadolu Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.9, sa.2, ss.189-198, 2009 (Hakemli Dergi)
19. **Japon Kültüründe Sessizlik Kavramı**  
Erdemir A. V.  
Türkiye Asya Pasifik Çalışmaları Yıllığı, Sayı: 4, sa.4, ss.32-39, 2009 (Hakemli Dergi)
20. **İstanbul'da Bir Japon Tarihçi - Tokutomi Soho'nun Mektuplarında 19. Yüzyıl Türkiye İmgeleri**  
ERDEMİR A. V.  
Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Sayı: 26, sa.26, ss.59-68, 2009 (Hakemli Dergi)
21. **Chisen Asahina-Bir Japon Gazetecinin 19. Yüzyıl Türkiye Görüşü**  
ERDEMİR A. V.  
Türkiye Asya Pasifik Çalışmaları Yıllığı, Sayı: 3, sa.3, ss.62-67, 2008 (Hakemli Dergi)
22. **Gems of the Orient on the Other Side of the Curtain: The Nineteenth-Century Women of İstanbul in the Works of Pierre Loti and Torajiro Yamada**  
ERDEMİR A. V.  
Türkiye Asya Pasifik Çalışmaları Yıllığı, Sayı: 1, sa.1, ss.200-208, 2006 (Hakemli Dergi)
23. **(Japoncadan çeviri) Ainu Kültürü ve Bu Grubun Müziği**  
ERDEMİR A. V.  
Toplumbilim Dergisi, Sayı: 12, sa.12, ss.137-139, 2001 (Hakemsiz Dergi)

## Kitap & Kitap Bölümleri

1. **Ortadan Kaybolan Fil (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2023
2. **Haruki Murakami Sözlüğü (Kunio Nakamura)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2023
3. **Zen Haytası (Şiir)**  
Erdemir A. V.  
Paris Yayınları, İstanbul, 2023
4. **Memeler ve Yumurtalar (Mieko Kawakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2023
5. **Türkiye'de Japon Dili Eğitimi ve Japonya Çalışmalarının 50 Yılı - Prof. Dr. A. Mete Tuncoku (Japoncaya çeviren: Ali Volkan Erdemir, Redaksiyon: Shuichi Kuchikata)**  
Erdemir A. V.  
Türk Japon Üniversiteliler Derneği, Ankara, 2022
6. **Bir Kediyi Terk Etmek - Babam Hakkında (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2022
7. **Dağın Rüyası (Roman)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2022
8. **Raşomon (Ryunosuke Akutagava)**  
Erdemir A. V.  
Çeviribilim, İstanbul, 2022
9. **En Sevilen Japon Masalları**  
Erdemir A. V.  
Nesin Yayıncılık, İstanbul, 2022
10. **Ali Volkan Erdemir: "Çeviride Üç Yazara Odaklandım; Murakami, Oe, Mishima"**

- Erdemir A. V.  
Çevirmenler Anlatıyor , Soner Sert, Editör, Kitapyurdu Doğrudan Yayıncılık, İstanbul, ss.15-24, 2022
11. **Birinci Tekil Şahıs (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2021
12. **Mor Etekli Kadın (Natsuko Imamura)**  
Erdemir A. V.  
Can Yayınları, İstanbul, 2021
13. **Sadece Müzik (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2021
14. **Samuraylar (Yazar: Stephen Turnbull; Çeviri: Egenur Karabillioğlu)**  
Erdemir A. V. (Editör)  
Kronik Kitap, İstanbul, 2021
15. **Matsuo Basho ve Haiku**  
Erdemir A. V.  
Prof. Dr. Pulat Otkan Anısına Sinoloji, Japonoloji ve Koreoloji Makaleleri, Ali Merthan Dündar, Editör, Ankara Üniversitesi, Ankara, ss.251-258, 2021
16. **Pinball 1973 (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2020
17. **Dans Dans Dans (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2020
18. **Maruko'nun Yolculuğu (Çocuk Hikâye Kitabı)**  
Erdemir A. V.  
Dogan Egmont Çocuk Yayınları, İstanbul, 2019
19. **Aşka Susamış (Yukio Mishima)**  
Erdemir A. V.  
Can Yayınları, İstanbul, 2019
20. **Mesleğim Yazarlık (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2019
21. **Doğum Günü Kızı (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Yayıncılık, İstanbul, 2019
22. **Meiji Dönemi Japon Edebiyatında Türk İmgesi: Tokuda Shusei'in 'Türk Kralın Dileği' Adlı Masalı**  
Erdemir A. V.  
Meiji Japonya'sına 150. Yıldandan Bakışlar: Seçilmiş Makaleler, Prof. Dr. A. Merthan Dündar, Editör, Ankara Üniversitesi, Ankara, ss.73-88, 2019
23. **Yerleşik Yabancı Pierre Loti**  
ERDEMİR A. V.  
Kopernik Kitap, İstanbul, 2018
24. **Kumandanı Öldürmek (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2018
25. **Rüzgârin Şarkısını Dinle (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2018
26. **Altın Köşk Tapınağı (Yukio Mishima)**  
Erdemir A. V.

- Can Yayınları, İstanbul, 2017
27. **Fırın Saldırısı (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2017
28. **Karanlıktan Sonra (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2017
29. **Tuhaf Kütüphane (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2016
30. **Sputnik Sevgilim (Haruki Murakami )**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2016
31. **Kadınsız Erkekler (Haruki Murakami)**  
Erdemir A. V.  
Doğan Kitap, İstanbul, 2016
32. **Kurbanı Beslemek (Kenzaburo Oe)**  
Erdemir A. V.  
Can Yayınları, İstanbul, 2015
33. **Japon Kültür Tarihinin Satır Başları (Yoshikazu Matsui)**  
Erdemir A. V.  
Japonya İzmir Kültürler Arası Dostluk Derneği (Jikad), İzmir, 2015
34. **Japonya'da Türk İmgesinin Oluşumu 1890-1914**  
Erdemir A. V.  
Kurgu Kültür Merkezi, Ankara, 2014
35. **Loti'yi Anlamak-Pierre Loti'nin Doğusu**  
ERDEMİR A. V.  
Kurgu Kültür Merkezi, Ankara, 2011

#### Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

1. **Dazai Osamu ve "Beklemek" Öyküsü - Ummakla Oyalanmak Arasında Gizemli Bekleyiş**  
Erdemir A. V.  
Türkiye'de Japonya Çalışmaları Konferansı 4, İstanbul, Türkiye, 28 - 29 Haziran 2019, sa.16, ss.331-340
2. **5. Roman Kahramanları İstanbul Edebiyat Festivali, Maltepe Üniversitesi "Japon Edebiyatı ve Mekân: Japon Kimlik İnşası"**  
Erdemir A. V.  
5. Roman Kahramanları İstanbul Edebiyat Festivali , İstanbul, Türkiye, 21 - 25 Aralık 2020, ss.34-51
3. **"Fushigina Toshokan to Toruko no Fushigina Kanrensei /Tsukuba University (Strange Relationship between Haruki Murakami's "The Strange Library" and Turkey**  
Erdemir A. V.  
Negotiating Pop Texts: Toward a Dialogical Development of Japanese Culture, Tokyo, Japonya, 13 Ocak 2019, ss.63-66
4. **Japon Edebiyatı Öğretimi 2012 Yılı Sonrası Erciyes Üniversitesi Japon Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalında Japon Edebiyatı Derslerinin İşleniği Üzerine**  
ERDEMİR A. V.  
JADE 1. JAPON DİLİ EĞİTİMİ ULUSLARARASI SEMPOZYUMU, Çanakkale, Türkiye, 4 - 05 Haziran 2016
5. **(Cees Nooteboom) Mokusei! Adlı Romanda Japonya'nın Anlaşılmazlığı Üzerine**  
Erdemir A. V.  
Türkiye'de Japonya Çalışmaları III, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi (2018), İstanbul, Türkiye, 17 - 19 Haziran 2016,

ss.292-306

6. **Yamada Torajiro'nun Toruko Gakan (Resimlerle Türkiye'ye Bakış) Adlı Eserinin Değerlendirilmesi**  
ERDEMİR A. V.  
Uluslararası Ertuğrul'un İzinde Deniz Kuvvetleri ve Diploması Sempozyumu - Deniz Kuvvetliği Komutanlığı, İstanbul, Türkiye, 4 - 06 Eylül 2015, ss.95-100
7. **Küçük Beyin Kendine Çıkan Yolculuğu - Natsume Soseki'nin "Küçük Bey" Adlı Romanının İncelemesi**  
Erdemir A. V.  
Türkiye'de Japonya Çalışmaları Konferansı II, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi (2015), İstanbul, Türkiye, 14 - 16 Haziran 2013, ss.209-220
8. **Nihon Bungaku wo Donoyouni Oshieru ka, Nihonbungaku no Nihongo Kyouzai toshite no Kanousei wo saguru**  
ERDEMİR A. V.  
2nd Japanese Education Seminar in Caucasus, Gürcistan, 1 - 04 Mayıs 2013, cilt.1, ss.74-76
9. **Gaikokugo Kyouiku to Bungaku Sakuhin no Kyouzaika - Nihon Bungaku Kyouiku ni okeru Nihon Bungaku Sakuhin no Kyouzaika wo Saikousuru**  
ERDEMİR A. V.  
2nd. Spain Japanese Language Teachers Symposium, Barcelona, İspanya, 1 - 04 Kasım 2012, ss.30-33
10. **Mishima Yukio'nun "Vatanseverlik" Öyküsünde Japon Toplumsal Düşünce Yansımaları**  
ERDEMİR A. V.  
I. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, Kayseri, Türkiye, 1 - 04 Haziran 2011, ss.551-558
11. **Geç Meiji Dönemi'nde Türk Kadını İmgeleri**  
Erdemir A. V.  
Türkiye'de Japonya Çalışmaları Konferansı I, Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi (2012), İstanbul, Türkiye, 4 - 06 Haziran 2010, ss.5-11
12. **Nihongo Kyouiku ni Okeru Bungakukyozai no Sentaku no Juuyousei - Akutagawa Ryuunosuke saku "Kumo no Ito" wo Chuushin ni.**  
ERDEMİR A. V.  
Orta Doğu Japon Dili Eğitmcileri Semineri, Mısır, 1 - 04 Mayıs 2010
13. **Nihongo Kyoiku ni Okeru Bungaku Kyouzai - Sono Ryuiten to Katsuyouhou wo Chuushin ni**  
ERDEMİR A. V.  
8. Japonya Öğretmenleri Çalıştayı, Ankara, Türkiye, 1 - 04 Ağustos 2009, ss.51-57
14. **Nihongo Kyoiku ni Okeru Bungaku Kyouzai no Sentaku no Ruijiten - Murakami Haruki saku "Fuwa fuwa" wo chuushin ni.**  
ERDEMİR A. V.  
Orta Doğu Japon Dili Eğitmcileri Semineri, Mısır, 1 - 04 Ağustos 2009

## Diğer Yayınlar

1. **Söyleşi: Aslı Örnek; "Türkiye'de Japon Edebiyatı" Gazete Duvar Kitap Eki**  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.12-16, 2023
2. **Röportaj (Hülya Çelik, Oksijen Gazetesi): "6 yıl aradan sonra yeni bir Murakami romanı"**  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.11-12, 2023
3. **Röportaj: Yumie YAMANE: (Türkiye'de Haruki Murakami'nin 'Tuhaf Kütüphane' Öykü Çevirisi Üzerine Ali Volkan Erdemir ile Röportaj Odaklı Çalışma) - トルコにおける「ふしぎな図書館」の出版事情 : 翻訳者Ali Volkan Erdemir 氏インタビューを中心**  
Erdemir A. V.  
Teknik Rapor, ss.52-62, 2023
4. **(Söyleşi: Elif Hopyar, Artful Living) Dağın Rüyası: Marifet kaos içinde dingin bir zihni koruyabilmek."**

- Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-3, 2022
5. (Söyleşi: Esin Hamamcı / K24 Kitap Kritik) Edebiyatı, Haruki Murakami ve "Dağın Rüyası" Üzerine  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-5, 2022
6. (Söyleşi: Sibel Oral/Gazete Oksijen, 02). "Dağın Rüyası" romanı üzerine  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.12-13, 2022
7. Japonya Büyükelçiliği Manga Çizim Yarışması için Haiku Çevirisi (B ve C grubu için)  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1, 2021
8. Kafka Okur, "Miyazaki Hayao; Ruhların Kaçışları'nda Japon Kültürü Ögeleri"  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.12, 2021
9. (Söyleşi: İpek Özbeyp) "Murakami yine zihnimizle oynuyor" Cumhuriyet Kitap Eki  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.4, 2020
10. (Söyleşi: Can Öktemer) "Pinball yaşamın kendisini çağrıştırıyor." Edebiyat haber  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2020
11. (Söyleşi: Fulya Kılınçarslan) "Ali Volkan Erdemir ile Murakami Üstüne" / Oggito  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2020
12. "Haiku" - YKY Kitap-lık, Sayı 209  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.33-34, 2020
13. "Öğrencilerimin Haikuları" Gazete İstanbul  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-4, 2020
14. (Öykü) "Galata Kulesi'nin Gölgesinde" Kafka Okur Fikir, Sanat ve Edebiyat Dergisi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.30-31, 2020
15. (Kitap Tanımı) Yukio Mishima, Aşka Susamış, Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, Sayı 92  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.72-73, 2020
16. (Söyleşi: Soner Sert) "Murakami'nin Çevirmeni Ali Volkan Erdemir ile söyleşi :Kafka Okur Fikir,  
Sanat ve Edebiyat Dergisi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.12-13, 2020
17. "Murakami'yi biz neden çok sevdik?" Milliyet Sanat Dergisi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.114-115, 2020
18. Taneda Santoka seçilmiş haikular / Sözcükler Edebiyat Dergisi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.85-88, 2020
19. (Söyleşi: Fulya Kılınçarslan) "Mishima Bence Bir İdealistti" (Oggito)  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2020
20. Dünya Çocukları Haiku Yarışması, Gazete İstanbul  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2019

21. (Öykü) Nikâh Masası - Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, Sayı:89  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.33-35, 2019
22. YKY Kitap-lık, (Söyleşi: Mert Tanaydin) Ali Volkan Erdemir'le Bir Söyleşi Oyunu  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.142-150, 2019
23. (Söyleşi: Soner Sert, Gazete Duvar)Ali Volkan Erdemir: Çeviride üç yazara odaklandım; Murakami, Oe, Mishima...  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2019
24. Kenzaburo OE, Gerçek Edebiyat internet dergisi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2019
25. "Murakamik Bağ: Haruki Murakami, Kat Menschik ve "Doğum Günü Kızı"" T24 Bağımsız İnternet Gazetesi  
Erdemir A. V.  
Diğer, ss.1-2, 2019
26. "Japon edebiyatı duayeni Donald Keene'in ardından" T24 Bağımsız İnternet Gazetesi  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.1, 2019
27. (Söyleşi: Zeynep Karakuşlu) "Murakami'yi Türkçeleştirmek Terapi Gibi" Karar Kitap Eki  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.1, 2018
28. (Söyleşi: Cansu Canseven) "Özünde çevirmeyi seçtiğim yazarlar akademik odaklarından doğuyor" T24 (K24)  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.1, 2018
29. (Şiir) bebek mumya, Varlık, sayı: 1324  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.100, 2018
30. (Söyleşi: İpek Özbeyp) "Murakami Açılığı Anlatıyor" Hürriyet Kitap Sanat  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.1, 2017
31. "Yaşam Bir Şans Oyunu Mu?" Nakamura Fuminori'nin "Hırsız" Romanı Üzerine, Milliyet Kitap  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.20, 2017
32. (Söyleşi) Japon Edebiyatı ve Çeviri, Kore "Edebiyat Bilinci" Dergisi  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.22-26, 2016
33. (Söyleşi: Şirvan Erciyes) "Son yıllarda Murakami Haruki'nin eserleri çok okunuyor." edebiyathaber.net  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.1, 2016
34. (Çeviri: Haiku) Matsuo Basho - Haikular (Cevat Çapan Şiir Atlası), Cumhuriyet Kitap  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.23, 2015
35. Ortak Editör - Kültürel Etkileşimler: Japonya Özel dosya, Kurgu Düşün Sanat Edebiyat Dergisi, Sayı:15, 2015  
ERDEMİR A. V.  
Diğer, ss.34-104, 2015
36. (Öykü) Ateş Çiçeği (Kamikaze Pilotu Sasahi Hachiro), Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, Sayı: 62

- Erdemir A. V.  
Diğer, ss.17-19, 2015
37. **Editör, Japon Roman Kahramanları Dosyası, Roman Kahramanları Dergisi, Sayı: 21 içinde ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.4, 2015
38. **Öz Gerçekleştirme Kaygısı, Roman Kahramanları Dergisi, Sayı: 21 ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.14-17, 2015
39. **(Çeviri: Tanka) Tawara Machi, (Cevat Çapan Şiir Atlası); Cumhuriyet Kitap Eki ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.23, 2014
40. **(Çeviri: Haiku) Taneda Santoka, (Cevat Çapan Şiir Atlası ) Cumhuriyet Kitap Eki ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.8, 2014
41. **(Deneme) Beklemek: İnsanca Bir Davranış, Popüler Psikiyatri Dergisi Erdemir A. V.**  
Diğer, ss.49, 2014
42. **(Söyleşi) Türkiye'de Japon Dili Eğitmcileri - Nihongokko, Sayı 7, JAPAN. ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.28, 2013
43. **(Söyleşi: Deniz Gümüştekin) Volkan Erdemir ile Dil ve Yazın Üzerine, Çağdaş Türk Dili Dergisi, Dil Derneği, Sayı: 294. ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.380-381, 2012
44. **Oe Kenzaburo, Dünden Bugünden Edebiyat, Sayı: 6 ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.45-46, 2012
45. **Haikular Kurgu Düşün Sanat Edebiyat Dergisi ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.107, 2011
46. **Haiku, Olimpos Bursa Kültür Sanat Dergisi, Sayı 3 ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.39, 2011
47. **Haikumsular,Japon Şiiri, Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, No: 39, ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.47, 2011
48. **Japon Şiiri, Lacivert Öykü ve Şiir Dergisi, No: 39, Erdemir A. V.**  
Diğer, ss.43-46, 2011
49. **Miyazawa Kenji, Olimpos Kültür Sanat Dergisi, Sayı 2 ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.26, 2011
50. **(Deneme) "Zen Haytası" Güncel Sanat, Kültür-Sanat-Edebiyat Dergisi ERDEMİR A. V.**  
Diğer, ss.39, 2011

## Akademik İdari Deneyim

2023 - Devam Ediyor	<b>Anabilim/Bilim Dalı Başkanı</b>	Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü
2023 - Devam Ediyor	<b>Fakülte Kurulu Üyesi</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatı
2017 - Devam Ediyor	<b>Bölüm Akademik Teşvik Değerlendirme Komisyonu Üyesi</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı
2010 - Devam Ediyor	<b>Anabilim/Bilim Dalı Başkanı</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı
2010 - Devam Ediyor	<b>Anabilim/Bilim Dalı Başkanı</b>	Erciyes Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü Japon Dili Ve Edebiyatı Anabilim Dalı
2010 - Devam Ediyor		Erciyes Üniversitesi
2010 - Devam Ediyor		Erciyes Üniversitesi
2010 - 2023	<b>Bölüm Başkan Yardımcısı</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri Ve Edebiyatı
2021 - 2022	<b>Yabancı Uyruklu Öğretim Elemanı ve Değerlendirme Komisyon Başkanı</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatı
2016 - 2018	<b>Fakülte Yönetim Kurulu Üyesi</b>	Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi
2016 - 2018		Erciyes Üniversitesi

## Verdiği Dersler

Tarihsel ve Toplumsal Bağlamda Japon Sineması, Doktora, 2018 - 2019  
 Çağdaş Japon Edebiyatı, Yüksek Lisans, 2018 - 2019  
 19. Yy Batı Edebiyatı Aynasında Japonya, Lisans, 2019 - 2020  
 Nobel Edebiyat Ödülü ve Japon Yazarlar, Lisans, 2018 - 2019  
 Japon Kültürü ve Edebiyatı (Diş Hekimliği Fakültesi), Lisans, 2017 - 2018  
 Japon Kültürüne Giriş, Lisans, 2018 - 2019  
 Japon Masalları, Lisans, 2017 - 2018  
 Japon Dili Ediniminde Edebiyatın Yeri, Doktora, 2017 - 2018  
 Japon Sineması, Lisans, 2013 - 2014  
 Japon Romanı ve Edebiyat Sosyolojisi, Lisans, 2012 - 2013  
 Japon Şiir Türleri, Lisans, 2012 - 2013  
 Çağdaş Japon Yazınının Edebiyat Sosyolojisi Açısından İncelenmesi (Ankara Üniversitesi, DTCF), Yüksek Lisans, 2011 - 2012

## Yönetilen Tezler

Erdemir A. V., Miyazawa Kenji ve Vejetaryenlik - Öyküleri Odağında Bir İnceleme, Yüksek Lisans, B.ÇOKBİLİR(Öğrenci), 2021  
 Erdemir A. V., Akira KUROSAWA Sinemasında Uyarlama Filmler: Auteur Kuramı ÇerçeveSinde Rashomon, Hakuchi, Ran

Örnekleri, Yüksek Lisans, M.PEHLİVANOĞLU(Öğrenci), 2020  
Erdemir A. V., Modern Japon Dedektif Yazarı Edogawa RANPO , Yüksek Lisans, B.ÖZTEMİZ(Öğrenci), 2019  
Erdemir A. V., Juni'chirō TANIZAKI'nın Romanlarının Arketipsel Sembolizm Açısından İncelenmesi, Yüksek Lisans, D.SERTEL(Öğrenci), 2019  
Erdemir A. V., Mitin Toplumsal ve Tarihsel İzdüşümü Örneği: Japon İmparatoru, Yüksek Lisans, H.DEVECİ(Öğrenci), 2016  
Erdemir A. V., Edebiyatta Batılılaşma Teması -- Küçük Bey - Araba Sevdası Örneği, Yüksek Lisans, N.ATLI(Öğrenci), 2014  
Erdemir A. V., Japonca Öğretiminde Bağlaçlar - Başlangıç Seviyesinde Bir Etkinlik Önerisi, Yüksek Lisans, N.KARA(Öğrenci), 2013

### Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

Tarih Araştırmaları Dergisi, Değerlendirme Kurul Üyesi, 2019 - Devam Ediyor  
Kare - Karşılaştırmalı Edebiyat Dergisi, Editörler Kurulu Üyesi, 2018 - Devam Ediyor  
Global Perspectives on Japan, Danışma Kurul Üyesi, 2017 - Devam Ediyor  
Anadolu Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Değerlendirme Kurul Üyesi, 2015 - Devam Ediyor  
Balıkesir Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Değerlendirme Kurul Üyesi, 2013 - Devam Ediyor  
Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, Değerlendirme Kurul Üyesi, 2011 - Devam Ediyor

### Bilimsel Kuruluşlardaki Üyelikler / Görevler

Türk Japon Vakfı, Mütevelli Heyeti Üyesi, 2022 - Devam Ediyor , Türkiye  
Pierre Loti Dostları Derneği, Üye, 2020 - Devam Ediyor , Türkiye  
Japonya Araştırmacıları Derneği, Boğaziçi Üniversitesi, Üye, 2011 - Devam Ediyor  
Japonya İzmir Kültürler Arası Dostluk Derneği (JİKAD), Üye, 2010 - Devam Ediyor , Türkiye  
The Japan Association of Comparative Culture, Üye, 2010 - 2013  
Türkiye Japon Dili Eğitmcileri Derneği, Üye, 2008 - 2013  
The Japan Society for the Comparative Study of Civilizations, Üye, 2006 - 2010

### Bilimsel Hakemlikler

Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Eylül 2022  
Kare, Karşılaştırmalı Edebiyat Dergisi ( Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi), Diğer Dergiler, Aralık 2021  
Journal of Modernism and Postmodernism Studies (JOMOPS) , Diğer Dergiler, Kasım 2021  
Cihannüma: Tarih ve Coğrafya Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Mayıs 2020  
Kare, Karşılaştırmalı Edebiyat Dergisi ( Erciyes Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi), Diğer Dergiler, Aralık 2019  
Monograf Edebiyat Eleştirisi Dergisi, Diğer Dergiler, Kasım 2019  
Tarih Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Ekim 2019  
Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, Mart 2018  
Turkish Studies, 13/5, Hakemli Bilimsel Dergi, Ocak 2018  
Selçuk Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi Sayı: 39, Hakemli Bilimsel Dergi, Ocak 2018  
Tarih Araştırmaları Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Eylül 2017  
Türkiye Sosyal Araştırmalar Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Ağustos 2015  
Dokuz Eylül Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Haziran 2015  
Türkiye Sosyal Araştırmalar Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Haziran 2013  
Avrasya Uluslararası Araştırmalar Dergisi, Diğer Dergiler, Haziran 2012  
Sakarya Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Şubat 2012  
Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Haziran 2009  
Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Hakemli Bilimsel Dergi, Mayıs 2008

## Etkinlik Organizasyonlarındaki Görevler

Peler G. Y., Karluk A. C., Erdemir A. V., Tsend B., Aslan B. O., Chung J. W., Csaki E., Alimov R., Papp S., Tolkun S., et al., I. Uluslararası Altayistik Sempozyumu, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2023

Erdemir A. V., (2020) III. Dil ve Kültür Çalışmaları Öğrenci Sempozyumu, Bilim Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Nisan 2020

Erdemir A. V., (2019) II. Dil ve Kültür Öğrenci Sempozyumu, Bilim Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2019

Erdemir A. V., (2018) I. Dil ve Kültür Çalışmaları Öğrenci Sempozyumu, Bilim Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2018

Erdemir A. V., (2017) "Dil Eğitimcileri Çalıştayı: Sınıf İçi Etkinliklerinde Ortak Avrupa Dil Referans Çerçeveesi (CEFR) Uygulaması: Naoko Sakurai ve Yuko Suzuki" Düzenleme Kurulu Başkanı, Çalıştay Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Ekim 2017

Erdemir A. V., (2017) Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu IV, Bilim Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Şubat 2017

Erdemir A. V., (2016) "E-learning ile Kanji Öğrenimi Konferansı: Doç. Dr. Joji Miwa". Düzenleme Kurulu Başkanı, Sosyal Faaliyet Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Ekim 2016

Erdemir A. V., (2015) "Kendi Kendine Japonca Öğrenme Semineri: Japon Vakfı Görevlisi Shunsuke Hirakawa", Düzenleme Kurulu Başkanı, Sosyal Faaliyet Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Şubat 2015

Erdemir A. V., (2014) Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu III; Düzenleme Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2014

Küçükler A., Üçgül S., Erdemir A. V., Ermiş E., Yılmaz D., Görež F., III. International Symposium on Asian Languages and Literatures (ADES-III): Literature-Culture, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2014

Erdemir A. V., (2014) 21. YY. Pencerelerinden Kültür ve Kimlik Uluslararası Sempozyumu (BAKİ), Düzenleme Kurulu Üyesi, Bilimsel Kongre / Sempozyum Organizasyonu, Baku, Azerbaycan, Mayıs 2014

Erdemir A. V., (2013) 12. Türkiye'de Japonca Öğretmenleri Toplantısı; Düzenleme Kurulu Başkanı, Çalıştay Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Haziran 2013

Erdemir A. V., (2009) Japon Kültür Tanıtım Günü Etkinliği, Düzenleme Kurulu Başkanı, Sosyal Faaliyet Organizasyonu, Kayseri, Türkiye, Mayıs 2009

## Metrikler

Yayın: 123

## Kongre ve Sempozyum Katılımı Faaliyetleri

(2024) 18. Dünya Çocukları Haiku Yarışması, Jüri Başkanı, Oturum Başkanı, İzmir, Türkiye, 2024

(2023) Dünya Çocukları Haiku Yarışması Tanıtım Semineri /İskenderun Teknik Üniversitesi, Davetli Konuşmacı, Hatay, Türkiye, 2023

(2023) Waseda Üniversitesi, (Haruki Murakami Kütüphanesi içinde çeviri dersinde) Seminer: "Türkiye'de Japon Edebiyatı ve Haruki Murakami Çevirileri Üzerine", Davetli Konuşmacı, Tokyo, Japonya, 2023

(2022) Kyoto University International Communication Seminar 83 ("Turkey and Haruki Murakami"), Davetli Konuşmacı, Kyoto, Japonya, 2022

(2022) TRT Radyo1 "Gecenin İçinden" Programı; "Dağın Rüyası" Romanı Üzerine, Davetli Konuşmacı, Ankara, Türkiye, 2022

(2022) Japonya İzmir Kültürler Arası Dostluk Derneği (JİKAD) Semineri - "Haiku", Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2022

(2022) 17. Dünya Çocuk Haiku Yarışması (JAL Vakfı ve JİKAD), İzmir; Jüri Başkanı, Oturum Başkanı, İzmir, Türkiye, 2022

(2022) ADAS Sanat Merkezi Semineri, "Hayao Miyazaki'nin Dünyası - Ruhların Kaçı, Prenses Mononoke ve Komşum

- Totoro", Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2022
- (2021) ULUSLARARASI DÜNYA DİLLERİ ve EDEBİYATLARI ARAŞTIRMALARI SEMPOZYUM PROGRAMI, Çalışma Grubu, Denizli, Türkiye, 2022
- (2021) ADAS Sanat Merkezi Semineri (Yukio Mishima, Yaşamı, Eserleri ve İntiharı), Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2021
- (2021) İstanbul Bilgi Üniversitesi, İletişim Fakültesi, "festival408" 'Çeviride Netlik', Panelist, İstanbul, Türkiye, 2021
- (2021) TRT Radyo 1 Çeviri Notları: Çeviri Üzerine, Davetli Konuşmacı, Ankara, Türkiye, 2021
- (2021) ADAS Sanat Merkezi Semineri ("Murakami'yi Anlamak"), Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2021
- (2020) Çeviri ve Çevirmenlik - İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü Etkinliği, Davetli Konuşmacı, Kayseri, Türkiye, 2020
- (2020) Ataşehir Belediyesi Kültür Sanat Etkinliği; "Haruki Murakami-Dans Dans Dans", Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2020
- (2020) TRT Radyo 1 "Gecenin İçinden" Programı; "Japon Edebiyatı; Haruki Murakami", Davetli Konuşmacı, Ankara, Türkiye, 2020
- (2020) ADAS Sanat Merkezi Semineri / Üç Yazarın Peşinden Japon Edebiyatı - Yukio Mishima, Kenzaburo Oe ve Haruki Murakami , Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2020
- (2020) The 16th World Children's Haiku Contest by JAL Foundation - JİKAD; Jüri Başkanı; Davetli Konuşmacı, Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2020
- (2020) TRT Radyo 1 "Gecenin İçinden" Programı; "Japon Edebiyatı", Davetli Konuşmacı, Ankara, Türkiye, 2020
- (2019) Türkiye'de Japonya Çalışmaları Konferansı IV, Boğaziçi Üniversitesi, Çalışma Grubu, İstanbul, Türkiye, 2019
- (2019) Edebiyat Fakültesi Dil ve Kültür Çalışmaları Sempozyumu II, Oturum Başkanı, Kayseri, Türkiye, 2019
- (2019) Negotiating Pop-Texts: Toward a Dialogic Development of Japanese Culture (International Pop Collaborations and Proliferation of Haruki's World) - Tsukuba University (JAPAN), Davetli Konuşmacı, Tokyo, Japonya, 2019
- (2019) Negotiating Pop-Texts: Toward a Dialogic Development of Japanese Culture (International Pop Collaborations and Proliferation of Haruki's World), Katılımcı, Tokyo, Japonya, 2019
- (2018) İzmir Japonya Kültürlerarası Dostluk Derneği (Jikad) Semineri, "Japon Edebiyatı - Akutagawa Ryunosuke, Natsume Soseki ve Mishima Yukio", İZMİR, Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2018
- (2018) Japonya İzmir Kültürler Arası Dostluk Derneği (Jikad) Semineri, "Haiku" İZMİR, Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2018
- (2018) The 15th World Children's Haiku Contest by JAL Foundation - JİKAD, Jüri Başkanı, Oturum Başkanı, İzmir, Türkiye, 2018
- (2017) Japon Sanat Merkezi etkinliği, Japon Kültür Festivali, "Haiku'nun Yolu," Caddebostan Kültür Merkezi, İSTANBUL, Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2017
- (2016) JADEUS 2016 Japon Dili ve Eğitimi Uluslararası Sempozyumu, Katılımcı, Çanakkale, Türkiye, 2016
- (2016) The 14th World Children's Haiku Contest by JAL Foundation - JİKAD, Jüri Başkanı, Oturum Başkanı, İzmir, Türkiye, 2016
- (2015) Japon Edebiyatı, Seminer (Türk Japon Vakfı), ANKARA, Davetli Konuşmacı, Ankara, Türkiye, 2015
- (2015) Ertuğrul Fırkateyni ve Japonya'da Türk İmgesinin Oluşumu- Japonya İzmir Kültürler Arası Dostluk Derneği (JİKAD) Semineri, İZMİR, Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2015
- (2015) Uluslararası Ertuğrul'un İzinde Deniz Kuvvetleri ve Diplomasisi Sempozyumu (16-17 Eylül 2015), Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2015
- (2015) Japan Anthropology Workshop, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2015
- (2014) 21. Yy. Penceresinden Kültür ve Kimlik Uluslararası Sempozyumu, Katılımcı, Bakır, Azerbaycan, 2014
- (2014) III. Asya Dilleri ve Edebiyatları Uluslararası Sempozyumu, KAYSERİ, Oturum Başkanı, Kayseri, Türkiye, 2014
- (2014) 21. Yy. Penceresinden Kültür ve Kimlik Uluslararası Sempozyumu, BAKÜ, Oturum Başkanı, Ali-Bayramlı, Azerbaycan, 2014
- (2014) III. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, Katılımcı, Kayseri, Türkiye, 2014
- (2014) The 13th World Children's Haiku Contest by JAL Foundation - JİKAD, Jüri Başkanı, Oturum Başkanı, İzmir, Türkiye, 2014
- (2013) Kyoto Üniversitesi Uluslararası İletişim Semineri,「親日国トルコ共和国における 日本文学・日本文化研究および教育の過去と現在」Türkiye'de Japon Edebiyatı ve Kültürü Çalışmaları ile Japonca Öğretiminin Dünü ve Bugünü", KYOTO, Davetli Konuşmacı, Kyoto, Japonya, 2013

- (2013) Türkiye'de Japonya Çalışmaları Konferansı II, Boğaziçi Üniversitesi, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2013
- (2013) 4th International Conference of Italian Association for Japanese Language Teaching, Naples, Katılımcı, Naples, İtalya, 2013
- (2013) Erciyes Üniversitesi Kampüs TV- Asma Bahçesi Programı, Davetli Konuşmacı, Kayseri, Türkiye, 2013
- (2012) II. South Caucasus Japanese Language Seminar, Tbilisi, GEORGIA, Katılımcı, Tbilisi, Gürcistan, 2012
- (2012) II. South Caucasus Japanese Language Seminar, TİFLİS, Davetli Konuşmacı, Tbilisi, Gürcistan, 2012
- (2012) 11. Türkiye Japonca Öğretmenleri Konferansı, Yaşar Üniversitesi, İzmir, Katılımcı, İzmir, Türkiye, 2012
- (2012) International Conference on Japanese Language Education (ICJE), Nagoya University, JAPAN, Katılımcı, Nagoya, Japonya, 2012
- (2012) 2. İspanya Japon Dili Eğitim Derneği Sempozyumu, University of Catalonia, Barcelona, Katılımcı, Barcelona, İspanya, 2012
- (2012) II. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, KAYSERİ, Oturum Başkanı, Kayseri, Türkiye, 2012
- (2012) II. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, Erciyes Üniversitesi, Kayseri, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2012
- (2012) Yomiuri TV "Türk - Japon Kültür İlişkileri", JAPONYA, Davetli Konuşmacı, Abiko, Japonya, 2012
- (2012) Uluslararası Katılımlı Bilim ve Kültür Sempozyumu, Batman Üniversitesi, Katılımcı, Batman, Türkiye, 2012
- (2012) Uluslararası Katılımlı Bilim ve Kültür Sempozyumu, BATMAN, Oturum Başkanı, Batman, Türkiye, 2012
- (2012) Erciyes Üniversitesi Kültür-Sanat Komisyonu ve İİBF, "Pierre Loti'nin Gözüyle 19. Yy'da Türkiye ve Japonya", Davetli Konuşmacı, Kayseri, Türkiye, 2012
- (2012) Kayseri Ana Haber Bülteni, Davetli Konuşmacı, Kayseri, Türkiye, 2012
- (2012) International Symposium on Japanese Studies, "Self and Other in Japan - Mutual Representations", Romania, Katılımcı, Bucuresti, Romanya, 2012
- (2011) Osaka International University, Türk Japon İlişkileri Tarihi, OSAKA, Davetli Konuşmacı, Osaka, Japonya, 2011
- (2011) The Japan Association of Comparative Culture, Doshisha University, Kyoto, JAPAN, Katılımcı, Kyoto, Japonya, 2011
- (2011) JİKAD İzmir Japonya Kültürler Arası Dayanışma Derneği, İZMİR, Davetli Konuşmacı, İzmir, Türkiye, 2011
- (2011) TV Kayseri, Ana Haber Bülteni, Davetli Konuşmacı, Kayseri, Türkiye, 2011
- (2011) I. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, KAYSERİ, Oturum Başkanı, Kayseri, Türkiye, 2011
- (2011) I. Uluslararası Asya Dilleri ve Edebiyatları Sempozyumu, Erciyes Üniversitesi, Kayseri, Katılımcı, Kayseri, Türkiye, 2011
- (2010) I. Boğaziçi Kitap Fuarı, "19. Yüzyıl Japon Aydınlarının Gözünde Türk Kadını", İSTANBUL, Davetli Konuşmacı, İstanbul, Türkiye, 2010
- (2010) 9. Türkiye Japonca Öğretmenleri Çalıştayı, Ankara, Katılımcı, Ankara, Türkiye, 2010
- (2010) Ortadoğu Japonca Eğitim Semineri, Kahire, MISIR, Katılımcı, Cairo, Mısır, 2010
- (2010) Türkiye'de Japonca Çalışmaları Konferansı I, Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul, Katılımcı, İstanbul, Türkiye, 2010
- (2009) Ortadoğu Japonca Eğitim Semineri, Kahire, MISIR, Katılımcı, Cairo, Mısır, 2009
- (2009) 8. Türkiye Japonca Öğretmenleri Çalıştayı, Ankara Üniversitesi, Katılımcı, Ankara, Türkiye, 2009
- (2008) I. Türk Devletlerinde Japonca Eğitim Semineri, Ankara Üniversitesi, Katılımcı, Ankara, Türkiye, 2008

## Araştırma Alanları

Japon Dili ve Edebiyatı, Karşılaştırmalı Edebiyat

## Akademî Dışı Deneyim

Kyoto Üniversitesi  
Kyoto Üniverstitesi